

ISTRUZIONI PER L'USO

BT-COM
PROTOS.
integral

INTRODUZIONE	3
CONTENUTO DEL PACCHETTO	4
ELEMENTI OPERATIVI	5
BASI	6
Soppressione ottimale del rumore ambientale	7
Effetti sulla gamma	7
Come funziona la rete interfonica BT Com®	8
COLLEGAMENTO	10
Messa in funzione una tantum di una rete Protos® Intercom	10
Uso quotidiano di una rete interfonica Protos® Intercom	12
Accoppiamento con un dispositivo abilitato al Bluetooth	13
Effettuare chiamate nella rete Protos® Intercom collegata	14
Connessione con un dispositivo aggiuntivo, ad esempio la radio	16
Connessione con un dispositivo aggiuntivo, ad esempio un secondo smartphone	17
ASSEMBLAGGIO	18
Montaggio della capsula BT Com nel Protos® Integral	18
CARICAMENTO	19
Caricare la batteria	19
PULIZIA	20
Pulizia e cura del vostro BT Com®	20
APP	21
Protos® Control App	21
Protos® Control per Android (Samsung, Sony, ecc.)	21
Protos® Control per iOS (iPhone)	21
DOMANDE FREQUENTI	22

Congratulazioni per aver scelto il sistema di comunicazione Protos® BT Com per un massimo di quattro partecipanti. Questo prodotto è stato sviluppato implementando il più attuale know-how elettronico. È possibile usarlo abbinato al Protos® Integral o al Protos® Headset Integral come sistema vivavoce per telefoni cellulari Bluetooth e per ricevere musica da dispositivi audio Bluetooth. È possibile anche comunicare contemporaneamente con un massimo di tre altri utenti BT Com.

Per sfruttare appieno le possibilità tecniche del dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni che sono disponibili anche tramite video, accedendo alla Protos® Control App tramite la voce di menu „Help” o scansionando i rispettivi codici QR.

Il BT Com vi offre le seguenti funzioni:

- Interfono per conferenze a quattro vie
- Auricolare Bluetooth per dispositivi abilitati al Bluetooth come:
 - Telefoni cellulari
 - Dispositivi audio
 - Dispositivi di navigazione GPS
 - Radio a due vie
- Interfono Bluetooth, portata fino a 600 m* max.
- Suono chiaro e naturale in qualità HD
- Protezione dell'udito secondo EN352 (per dispositivi con attenuatore)
- Rete interfonica auto-organizzante e autorigenerante: se i partecipanti lasciano la conferenza, questa viene automaticamente ristabilita con i partecipanti rimanenti.
- App per smartphone iOS (iPhone) e Android



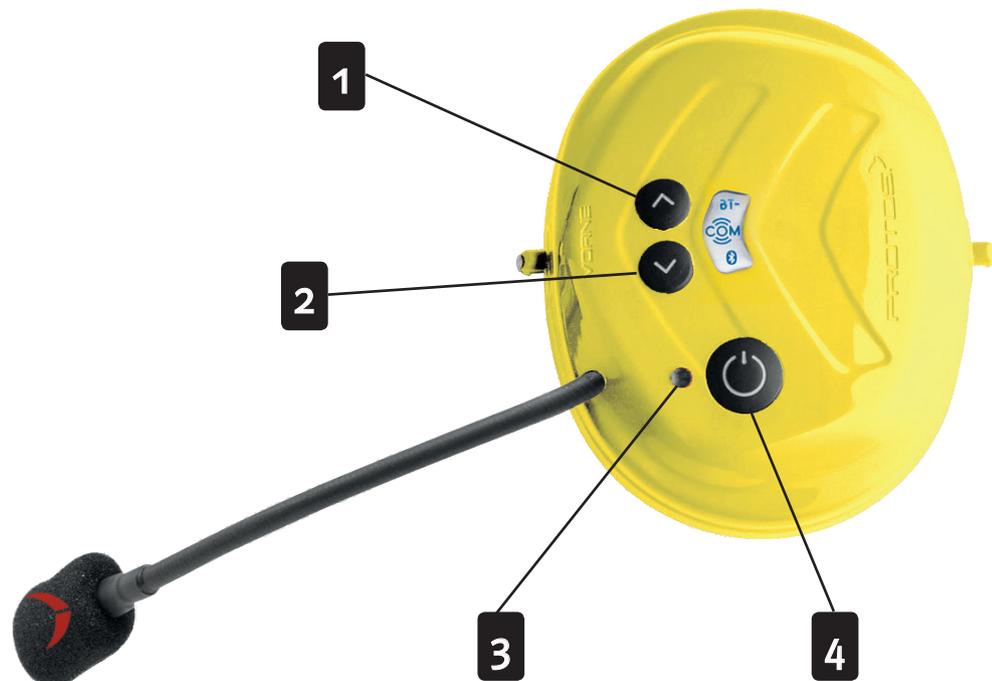
* in base al terreno

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



- 1 Capsula radio Bluetooth
- 2 Microfono a collo d'oca
- 3 Staffa per la ricarica USB
- 4 Borsa per il trasporto

COMANDI



- 1 Pulsante su
- 2 Pulsante giù
- 3 Display a LED
- 4 Pulsante multifunzione

Accensione

Premere il pulsante multifunzione (4)! Un segnale ascendente suona e il LED (3) lampeggia rosso 2x ogni 2 secondi.

Regolazione del volume

Premere brevemente il pulsante su (1) per aumentare il volume o il pulsante giù (2) per diminuirlo! Un breve segnale conferma l'azione. Ogni volta che si preme il pulsante, il volume aumenta o diminuisce di un livello. Un lungo segnale acustico suona al volume massimo o minimo.

Muto

Per silenziare il microfono, premere brevemente il pulsante multifunzione (4)! Questo è confermato da una sequenza di toni. Premendo di nuovo si riattiva il microfono. Questa funzione è disponibile solo durante una chiamata o nella rete Protos® Intercom.

Uscire dalla rete

Per scollegare un BT Com dalla rete, premere il pulsante su (1) per circa 3 secondi! Un segnale discendente suona. Per ricollegarsi, premere nuovamente il pulsante su (1)! Un segnale ascendente suona.

Spegnimento

Premere a lungo il pulsante multifunzione (4)! Un segnale multiplo suona. Il LED (3) si accende di rosso per 2 secondi e poi si spegne.

Soppressione ottimale del rumore ambientale

Il tuo BT Com è stato progettato per una comunicazione senza interferenze. Il rumore ambientale, fastidioso durante il discorso, è efficacemente ridotto dall'uso di un microfono direzionale e dalla soppressione integrata del rumore ambientale. A tal fine, è necessario posizionare il microfono il più vicino possibile alla bocca per ottenere l'effetto ottimale. Il logo stampato deve puntare verso l'esterno e il marchio sul collo d'oca verso la bocca.

Influenze sul campo

La portata delle onde radio non è limitata solo dal terreno, per esempio dagli alberi, dai pali della luce o dal fango. La portata delle onde radio non è solo ridotta dal terreno, come alberi, pali elettrici o fango, ma anche dal corpo umano. Questo, in parte, succede perché le onde sono attenuate dall'acqua, ad esempio nel corpo umano, negli alberi e nella pioggia. Così la gamma cambia anche a seconda della posizione della testa. La rete interfonica è progettata in modo tale che la portata sia estesa in ogni caso da un apparecchio abbinato intermedio.



Funzionalità della rete BT Com® Intercom

Dopo l'accoppiamento una tantum (p. 16), si collegano automaticamente alla rete fino a quattro stazioni radio Protos® BT, in modo che tutti i partecipanti possano comunicare tra loro. Quando un dispositivo accoppiato entra nell'area della rete, viene integrato automaticamente. Allo stesso modo, quando un dispositivo esce, viene disconnesso automaticamente. Questo processo può essere accelerato premendo il pulsante su (1). Se si verifica una lacuna nella catena, questa viene chiusa automaticamente.



Fine del collegamento 1
Il LED lampeggia in verde



Link
Il LED lampeggia 2x verde



Link
Il LED lampeggia 2x verde



Fine del collegamento 2
Il LED lampeggia in verde

C'è una portata massima di 250 m tra ogni anello della catena. Le gamme si sommano. Tuttavia, essi sono significativamente influenzati dai fattori menzionati nel capitolo precedente.

Messa in funzione una tantum di una rete Protos® Intercom

Per collegare fino a quattro cuffie radio BT Com, eseguire i passi 1-3 una volta!

1.) Avviare la modalità di accoppiamento per la comunicazione alla cuffia 1

Premere contemporaneamente il pulsante multifunzione (4) e il pulsante su (1)! Il LED (3) lampeggia alternativamente in rosso-verde.

2.) Avviare la modalità di accoppiamento alla cuffia 2

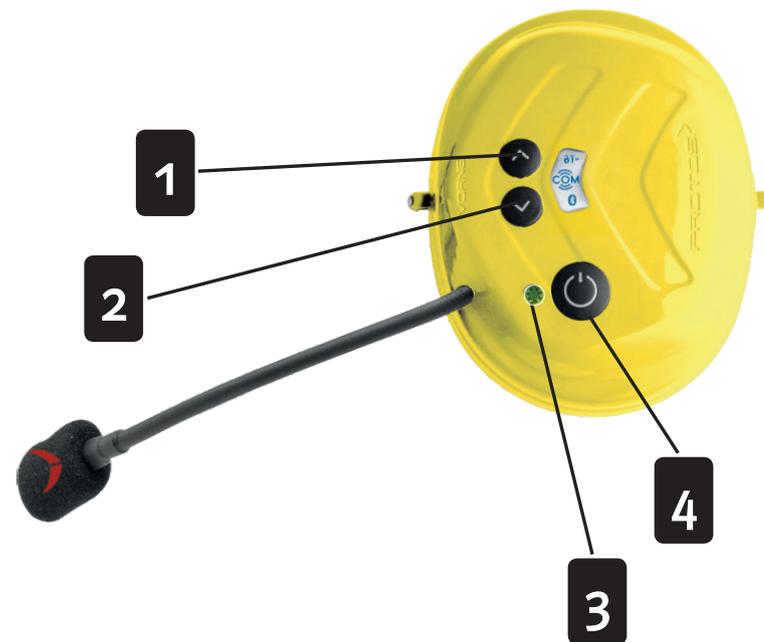
Premere contemporaneamente il pulsante multifunzione (4) e il pulsante su (1). Il LED (3) lampeggia alternativamente rosso-verde, inizia l'accoppiamento con la cuffia 1. Dopo alcuni secondi, il LED (3) diventa viola. Dopo un minuto, l'accoppiamento è confermato con il verde lampeggiante.

3.) Accoppiamento alla cuffia 3 e alla cuffia 4

Per integrare la cuffia 3 nella rete, ripetere i passi precedenti con la cuffia 2 e la cuffia 3! Procedere allo stesso modo con le cuffie 3 e 4 per integrare la cuffia 4.!

Per l'uso quotidiano della rete di interfono, fate riferimento alle istruzioni a pagina 18!

NOTA: Inizialmente, potrebbe essere necessario un po' più di tempo per stabilire una connessione tra i dispositivi. In seguito, i dispositivi si riconoscono a vicenda e la connessione viene stabilita più rapidamente.



Uso quotidiano di una rete Protos® Intercom

Messa in funzione quotidiana delle cuffie BT Com con la rete Protos® esistente:

1.) Accendere tutte le cuffie BT Com

Con tutte le cuffie in uso, premere il pulsante multifunzione (4) per 3 secondi. Un segnale ascendente suona; il LED (3) lampeggia rosso 2 volte ogni 3 secondi.

2.) Connessione a una rete conosciuta

Premere il pulsante su (1) per 3 secondi per collegare tutte le cuffie. L'ordine è irrilevante. Il LED (3) lampeggia in verde.

NOTA: Se è stato eseguito un „Reset“ dall'ultimo accoppiamento, la rete deve essere ricreata. Resettate tutti i dispositivi della rete ed eseguite i passi descritti in „Connessione - Messa in funzione della rete interfonica“ (p. 16)!

3.) Uscire dalla rete

Per scollegare una cuffia dalla rete, premere il pulsante in alto (1) per circa 3 secondi fino a quando viene emesso un segnale discendente! La cuffia è ora scollegata dalla rete. Per ricollegarla, premete di nuovo il pulsante su (1) - vedi punto 2.) - finché non sentite un segnale ascendente.

4.) Muto

È possibile disattivare il BT Com premendo brevemente il pulsante multifunzione (4). Un segnale discendente suona. Per annullare la funzione Muto, premere di nuovo brevemente il pulsante multifunzione (4)!

Accoppiamento con un dispositivo abilitato al Bluetooth

È possibile collegare il BT Com a un dispositivo abilitato al Bluetooth, come un telefono cellulare o un lettore MP3. Per farlo, procedete come segue!

1.) Accendere il dispositivo tramite il pulsante multifunzione (4)!

2.) Assicurarsi che, nelle impostazioni del tuo cellulare, il Bluetooth sia attivato!

3.) Iniziare l'accoppiamento alla comunicazione

Assicurarsi che la cuffia sia accesa e premere contemporaneamente il pulsante multifunzione (4) e il pulsante su (1). Il LED (3) lampeggia alternativamente rosso-verde. Dopo alcuni secondi, sul display appare „Protos® BT Com“. Confermare la connessione toccando! Se l'accoppiamento è riuscito, il LED (3) lampeggia 2 volte blu a intervalli regolari.

4.) Rispondere e rifiutare le chiamate telefoniche in arrivo

Per accettare una chiamata in arrivo direttamente sul BT Com, premere brevemente il tasto multifunzione (4)! Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere il pulsante multifunzione (4) per 3 secondi!

5.) Ricomposizione

Premere brevemente il tasto multifunzione (4) per richiamare l'ultimo numero selezionato!



Chiamate telefoniche nel Protos® Intercom collegato

1.) Rispondere a una chiamata in arrivo

Per rispondere alla chiamata, premere il pulsante multifunzione (4)
ATTENZIONE: La connessione esistente alla rete viene interrotta.

2.) Rifiutare una chiamata in arrivo

Per rifiutare la chiamata, premere il tasto multifunzione (4) per 3 secondi!
 La connessione alla rete rimane.

3.) Terminare la chiamata

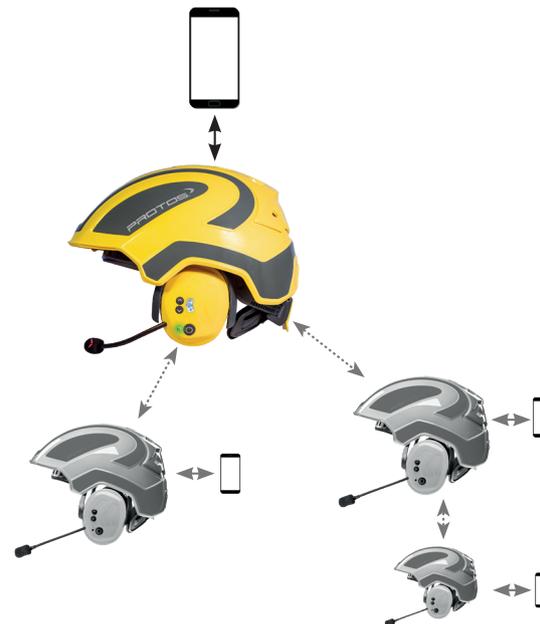
Per terminare una chiamata, premere il pulsante multifunzione (4)! Dopo aver terminato la chiamata, si viene automaticamente reintegrati nella rete Protos® Intercom.

4.) Assistente vocale

Potete attivare l'assistente vocale del vostro telefono cellulare premendo il pulsante multifunzione (4) due volte in rapida successione.

AVVISO DI UNA SITUAZIONE PERICOLOSA:

La vostra sicurezza è importante per noi. Pertanto, vorremmo espressamente sottolineare, ancora una volta, che non si dovrebbe accettare alcuna chiamata o ascoltare la musica in una situazione pericolosa.

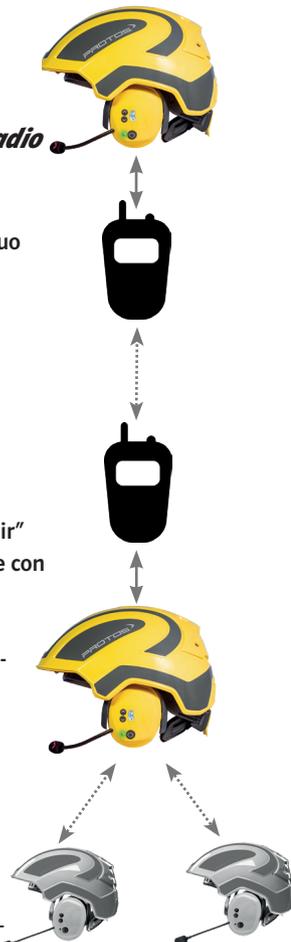


Connessione con un dispositivo aggiuntivo, ad esempio un set radio

Puoi collegare il tuo BT Com con le radio abilitate al Bluetooth.

- 1.) Controllare nell'App Store che l'ultima versione dell'app sia installata sul tuo smartphone e usare la Protos® Control App per assicurarsi che la versione del software del vostro BT Com sia aggiornata.
- 2.) Assicurati che il tuo BT Com sia acceso e connesso all'app (vedi p.32).
- 3.) Vai alla Protos® Control App, seleziona la marca e il tipo della tua radio nel riquadro „Additional device” nel menu a discesa „Radio”.
- 4.) Attivare il processo di accoppiamento nella radio e premere il pulsante „Pair” nella Protos® Control App. Un annuncio conferma il successo della connessione con le parole „radio connessa”.
- 5.) Se si preme a lungo il tasto giù, il dispositivo passa alla modalità „dispositivo secondario”, il LED si illumina di blu e suona l'annuncio „modalità radio”.
- 6.) Premere e tenere premuto il tasto giù di nuovo per tornare alla modalità primaria, il LED lampeggia.
- 7.) È possibile tornare alla rete Protos® Intercom in qualsiasi momento tenendo premuto il tasto Up.

Nella modalità dispositivo aggiuntivo, il pulsante multifunzione serve come pulsante push to talk (pulsante Ptt), cioè il canale vocale viene aperto solo quando il pulsante viene tenuto premuto.



Connessione con un dispositivo aggiuntivo, ad esempio un secondo smartphone

Con l'aiuto della funzione di dispositivo aggiuntivo, si può anche accoppiare un secondo telefono cellulare. Questo permette di ricevere ed effettuare chiamate da due telefoni cellulari, ad esempio privato e business. Questo permette anche, in reti telefoniche ben collegate, di utilizzare una conferenza telefonica al posto delle radio a due vie su lunghe distanze.

- 1.) Controlla nell'App Store se l'ultima versione dell'APP è installata sul tuo smartphone. Poi usa la PROTOTS Control App per assicurarti che la versione del software del tuo BT Com sia aggiornata.
- 2.) Assicurati che il tuo BT Com sia acceso e collegato al dispositivo iniziale e all'app (vedi p.32).
- 3.) Vai alla Protos® Control App e seleziona „Mobile Device” dal menu a discesa nel riquadro „Additional Device”. Metti il secondo cellulare in modalità di accoppiamento e premi il pulsante „Pair”. Un annuncio conferma il successo della connessione con le parole „secondo cellulare connesso”.
- 4.) Passare dal „Primary Mode” al „Second Mobile Mode” premendo il tasto giù (vedi pag. 24), o premendo il tasto su nella rete Intercom.

In caso di forte rumore ambientale, è possibile utilizzare il pulsante multifunzione come pulsante PTT in modalità telefono. Attiva la modalità PTT nell'APP sotto la voce „additional device”.

NOTA: Finché sei nella rete di interfono, sentirai solo le chiamate in arrivo dal dispositivo primario.

In „Primary mode” il numero di dispositivi collegati è indicato dal LED lampeggiante.

Montaggio della cuffia BT Com nel Protos® Integral

Per installare correttamente la cuffia BT Com nel vostro Protos® Integral, seguite questi passi!

- 1.) Rimuovere la capsula di protezione dell'udito sinistra del Protos® Integral ruotandola ad un angolo di 90° rispetto al braccio della staffa. In questa posizione, la capsula può essere rimossa piegando i bracci della staffa (vedi foto).
- 2.) Ora, in ordine inverso, inserire il BT Com nella staffa con un angolo di 90° e poi riportare la capsula in posizione verticale.
- 3.) Puoi mettere a punto la capsula BT Com per adattarla al tuo orecchio spostandola in alto o in basso nell'auricolare come desideri.
- 4.) Per caricare il BT Com, rimuovete la capsula ruotandola di nuovo di 90° e piegando leggermente i bracci della staffa.

È possibile posizionare il BT Com in tre posizioni nella protezione per la testa Protos® Integral: Posizione di funzionamento, posizione di ventilazione e posizione di parcheggio. La comunicazione è possibile solo nella posizione di funzionamento.

NOTA: Il supporto di ricarica USB è destinato esclusivamente alla ricarica della batteria del BT Com e non deve essere inserito in nessun caso nel Protos® Integral!



Ricarica della batteria

Il BT Com ha una batteria agli ioni di litio con un'autonomia di 3-5 giorni in stand-by e 10 ore in modalità Protos® Intercom. Il tempo di esecuzione può variare in base a influenze ambientali come il freddo.

Quando il livello della batteria è basso, il LED lampeggia in rosso 6 volte di seguito e un segnale acustico suona a intervalli di 60 secondi. Si può anche controllare il livello di carica del BT Com nella Protos® Control App in qualsiasi momento.

Inserire la capsula radio nella staffa di ricarica in modo tale che gli elementi di comando siano visibili sul lato con la scritta „Front” sulla staffa di ricarica. Il LED si illumina di rosso durante il processo di ricarica. Non appena la carica è terminata, il BT Com passerà alla carica di mantenimento e il LED passerà a un colore verde permanente. Una batteria completamente carica è indicata dal LED che si illumina di verde continuamente.

Se la batteria non è stata caricata per molto tempo, la ricarica elettronica potrebbe non avviarsi immediatamente. Il Protos® Bluetooth Electronic è progettato in modo da cercare di recuperare le batterie profondamente scariche. L'indicatore di carica lampeggerà fino a quando la batteria non sarà di nuovo pronta per essere caricata. Per prestazioni ottimali, la batteria dovrebbe essere completamente carica. I tempi di ricarica sono circa 30 minuti per una carica minima e circa 1,5 ore per una carica completa.

NOTA: Si prega di rimuovere sempre l'inserito isolante e l'imbottitura prima della carica per evitare l'accumulo di acqua!

Se la batteria si surriscalda, il dispositivo non deve essere utilizzato in nessun caso. Si prega di inviarlo al rivenditore specializzato.



Pulizia e manutenzione del BT Com

L'umidità e il sudore danneggiano l'elettronica del BT Com. Pertanto, si prega di conservarlo sempre in un luogo asciutto e assicurarsi che possa asciugarsi dopo l'uso! Procedere come segue!

1.) Rimuovere il cuscinetto di supporto dal BT Com dopo ogni utilizzo! Per fare questo, tenere la capsula saldamente in una mano e agganciarla lateralmente con l'indice e il medio dell'altra mano sotto il cuscinetto di supporto (vedi foto a destra)! Questo può essere rimosso tirando fortemente.

2.) Rimuovere l'inserto fonoisolante, sciacquarlo sotto acqua pulita e lasciarlo asciugare completamente!

3.) Il BT Com dovrebbe essere lasciato aperto ad asciugare quando non è in uso.

NOTA: Il cuscinetto di supporto e l'inserto isolante devono essere sostituiti al massimo dopo sei mesi per garantire una funzionalità ottimale.

Non solo il tuo BT Com richiede una cura adeguata. Per una protezione ottimale si dovrebbero anche seguire le istruzioni per la cura del Protos® Integral. Potete trovare le istruzioni su questo sotto il codice QR adiacente su Internet.



Video sulla
corretta cura del
Protos®

Protos® Control App

La famiglia di prodotti Protos® Integral viene costantemente sviluppata e ottimizzata. Un'app speciale è stata sviluppata per permetterti di tenere aggiornato il tuo BT Com. Lascia che la nostra app ti guidi attraverso le aree di applicazione del tuo BT Com! Speriamo che ti piaccia scoprire il mondo di Protos®!



Protos® Control per Android
(Samsung, Sony, ecc.)

Scarica la Protos® Control App da Google Play. Per poter utilizzare l'App, BT Com, il tuo smartphone deve essere accoppiato preventivamente.



App gratuita
Protos Control
in Google Play



Istruzioni per
attivare l'app



Protos® Control per iOS (iPhone)

Accoppiate il BT Com con il vostro iPhone! Scaricate la Protos® Control App dall'App Store! A differenza di Android, Apple richiede un ulteriore accoppiamento separato con l'App.



App gratuita
Protos Control

NOTA: Tramite gli aggiornamenti del software e delle app, puoi beneficiare della funzionalità estesa del tuo BT Com. Sotto la voce di menu „Update“ nell'app, sarai informato su possibili aggiornamenti e potrai scaricarli e installarli se avrai una connessione Internet. Questo può richiedere alcuni minuti.

PROTOS®

integral

BT-COM



Il nostro prodotto è stato fabbricato e testato secondo gli ultimi requisiti tecnici. Per informazioni più dettagliate sul marchio CE, contattate la PROTOS GmbH.

Questo dispositivo è conforme all'ultima direttiva ROHS.



Si prega di prendersi cura dell'ambiente e di smaltire questo dispositivo solo attraverso lo smaltimento dei rifiuti elettronici e non attraverso i rifiuti domestici!



La nostra azienda è certificata secondo ISO 9001:2015. In conformità con questo standard, manteniamo un sistema di gestione della qualità con il quale garantiamo una qualità di lavoro costantemente elevata. Questo assicura la massima qualità possibile del nostro lavoro - e quindi anche del vostro prodotto.

Concediamo all'utente finale una garanzia sull'elettronica nell'ambito di due anni secondo la legge europea. Consegnate l'apparecchio difettoso non aperto con una descrizione dettagliata del guasto al vostro rivenditore specializzato. Qualsiasi richiesta di garanzia è nulla se il dispositivo viene manomesso da terzi! I danni dell'acqua e della batteria sono esclusi dalla garanzia.

Le parti d'usura difettose possono essere sostituite a pagamento su richiesta.

PROTOS GmbH | Herrschaftswiesen 11 | 6842 Koblach - Austria | T: +43 (0) 595050-411 | office@protos.at

Salvo errori di stampa e tipografici. Tribunale distrettuale A-6800 Feldkirch.